

孟子

今读新解

MENGZI

JINDU

XINJIE

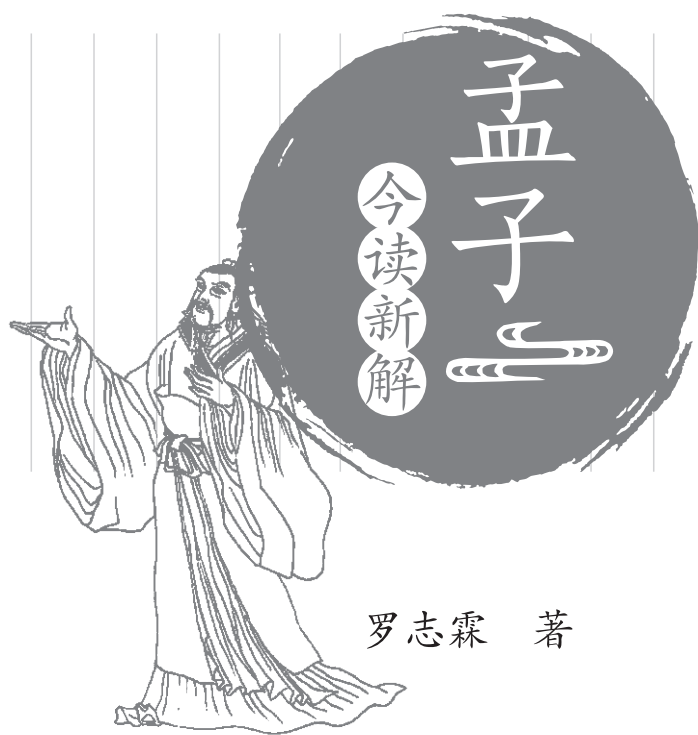


孟子曰：『一舜发于畎亩之中，傅说举于版筑之间，胶鬲举于鱼盐之中，管夷吾举于士，孙叔敖举于海，百里奚举于市。故天将降大任于是人也，必先苦其心志，劳其筋骨，饿其体肤，空乏其身，行拂乱其所为，所以动心忍性，曾益其所不能。人恒过，然后能改；困于心，衡于虑，而后作；征于色，发于声，而后喻。入则无法家拂士，出则无敌国外患者，国恒亡。然后知生于忧患而死于安乐也。』

罗志霖 著



四川大学出版社



四川大学出版社

责任编辑:谢正强
责任校对:童际鹏
封面设计:墨创文化
责任印制:王 炜

图书在版编目(CIP)数据

孟子今读新解 / 罗志霖著. —成都:四川大学出版社, 2015. 11

ISBN 978-7-5614-9143-0

I. ①孟… II. ①罗… III. ①儒家②《孟子》—注释
③《孟子》—译文 IV. ①B222.5

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 276557 号

书名 孟子今读新解

著者	罗志霖
出版	四川大学出版社
地址	成都市一环路南一段 24 号 (610065)
发行	四川大学出版社
书号	ISBN 978-7-5614-9143-0
印刷	四川永先数码印刷有限公司
成品尺寸	170 mm×240 mm
印张	19.25
字数	373 千字
版次	2015 年 12 月第 1 版
印次	2015 年 12 月第 1 次印刷
定价	38.00 元

版权所有◆侵权必究

◆读者邮购本书,请与本社发行科联系。

电话:(028)85408408/(028)85401670/
(028)85408023 邮政编码:610065

◆本社图书如有印装质量问题,请
寄回出版社调换。

◆网址: <http://www.scup.cn>

前言

在中华民族优秀传统文化的宝库中,《孟子》无疑是一颗璀璨夺目的明珠。《孟子》一书的作者,是孟子本人和他的弟子万章、公孙丑等人。司马迁在《史记·孟子荀卿列传》中说:“(孟轲)退而与万章之徒序《诗》、《书》,述仲尼之意,作《孟子》七篇。”可见,孟子是《孟子》一书的主要作者,他的弟子万章和公孙丑等人参与了该书的编撰工作。

孟子(约前 372—前 289),名轲,字子舆,战国时邹(今山东邹城东南)人,春秋时鲁国贵族孟孙氏的后代。孟子年幼丧父,其母对他的教育和成长环境十分重视,汉代的《列女传》记载了“孟母三迁”的故事,后来流传甚广的《三字经》则把这一事例作为贤母教子的典范告诫世人。由于孟子“受业子思之门人”(《史记·孟子荀卿列传》),而子思是孔子的孙子,这就为孟子继承和发展孔子的学说奠定了基础。

孟子的一生,与孔子有着许多类似的经历,即:聚徒讲学、周游列国、短暂出仕、老年回国、著书立说、整理典籍。孔子和孟子这两位儒学传承史上的大师,在弘扬儒家学说的经历中,都秉持了“知其不可而为之”的精神,成为中华民族历代知识分子实现治国平天下理想的典范。

为了宣传和践行自己在孔子“仁”的观念基础上发展而成的“仁政”思想,孟子带领弟子先后到齐、宋、滕、魏、鲁等国游历,在向统治者进言的过程中,不厌其烦地阐述自己仁政治国的主张,并向梁惠王描绘了经济改革的蓝图。“由于各国间都以力相争,他却鼓吹以德为王,言仁义而不言利,终不能被任用,于是退而著书。”(章培恒、骆玉明主编《中国文学史》)

孟子晚年在公孙丑、万章等弟子的协助下编著的《孟子》一书,全面、系统地体现了自己的思想。《孟子》一书的精髓,是孔子毕生倡导的“仁”的观念。孟子之所以能成为孔子学说的传承者和创新者,并被后世尊为“亚圣”,就在于他能透彻地领悟孔子“仁”的观念的实质,并进而发展为自己的“仁政”思想。这种“仁政”治国的思想,虽然未能被当时的统治者所采纳,却在中华民族两千多年的历史发展中产生了深远的影响,是孟子贡献给中华民族乃

至全人类的一笔宝贵的精神财富。

《孟子》“记载了孟子及其弟子的政治、教育、哲学、伦理等思想观点和政治活动，为研究孟子及思孟学派的主要材料”（上海辞书出版社第六版《辞海》）。透过《孟子》一书，我们既能感悟孟子的仁政思想、民本思想、人性本善思想、养心寡欲思想、人格平等思想，以及培养浩然正气、重视个人修养、主张民贵君轻、反对武力兼并、强调“天人合一”等观点，还能从“感情充沛、气势雄健、辞锋犀利、锋芒毕露”（方勇译注《孟子》）的行文中感受孟子的雄辩之才，从俯拾皆是的比喻和引人入胜的寓言中感受孟子的生活智慧。

孟子其人和《孟子》一书，虽然在孟子去世后相当长的时间没能得到统治者的足够重视，但随着时间的推移，其治国兴邦的思想和文学艺术价值日益引起世人的关注。到了宋代，朱熹编撰的包含《大学》《中庸》《论语》《孟子》的《四书集注》，正式确立了《孟子》作为“经”的地位，该书的注文更是科举考试的立论根据。从此，《孟子》和《论语》一样，在长达六百余年中成为参加科举考试的知识分子的必读书籍。

孟子的学说走向世界，始于16世纪从欧洲来到中国的传教士罗明坚和利玛窦把《孟子》译成拉丁文带到欧洲。罗明坚曾在中国生活十年（1579—1588），是欧洲传教士、学者翻译《孟子》的第一人。“16世纪至19世纪，孟子及其著作多次被欧洲译介。文献与实物证明，孟子是最早被介绍到欧洲的哲人之一，而《孟子》则是最早翻译到欧洲的中国典籍之一。其间，孟子及其学说是作为儒家的次要代表和儒家思想的组成部分加以译介的。……译介过程中发生过诸如‘性向善’与‘性本善’的不同解读，反映了不同文化的差异，折射了不同文化间的调和与认知。译介《孟子》的语言经历了从单一拉丁文到兼用不同语言的变化，译介图书刊行经历了由无法印行到版本众多的变化，孟子及其著作的影响也随之逐步扩大。”（姜新《走向欧洲的孟子》，徐州师范大学学报第35卷第5期）20世纪初期，以胡适、冯友兰为代表的中国学者与西方学者的频繁交流，在传播中国哲学思想（胡适著有《中国哲学史大纲》、冯友兰著有《中国哲学简史》）的同时，使孟子的思想和学说在西方得到进一步传播。

同孔子一样，孟子作为杰出的政治家、思想家、教育家，在中华民族发展史上有着重要的地位。孟子是伟大的，孟子的思想和学说博大精深，充满着生活的智慧。但是，孟子毕竟是生活在两千多年前的思想家，他的某些思想和观点难免存在时代的局限性。因此，今人研读《孟子》，目的在于回归传统，与先哲进行心灵的沟通与交流，汲取孟子思想的精华，感悟孟子的仁政治国之道、修身向善之道、读书治学之道，以及民贵君轻、天人合一、养心寡欲等等

观点，以陶冶自己的道德情操，提高自己的思想境界，做一个具有浩然正气，“富贵不能淫，贫贱不能移，威武不能屈”的大丈夫。

在诸子散文中，《孟子》具有很高的文学成就。为了适应战国时代新的形势下进行论辩的要求，孟子不再采用《论语》的语录体形式，而采用宏大的长篇大论的散文形式。“《孟子》文章的最大特色，是那种雄辩的不可阻挡的气势，是那种说理的明朗性和形象性，是那种比喻的生动性和丰富性（有时是用生动的故事作比喻），是那种严密的逻辑力量。孟子的文章，确实具有‘若决江河，沛然莫之能御’的气势。”（冯其庸《逝川集·中国古代散文发展述论》，陕西人民出版社1980年版）

作为儒家的经典著作，《孟子》一书的研究者甚多，古今注译《孟子》的著作也很多。古人注解《孟子》的著作，比较通行的有东汉赵岐的《孟子章句》、宋代朱熹的《孟子集注》、清人焦循的《孟子正义》等。

本书的译注以焦循撰《孟子正义》（中华书局1987年版，2011年北京第8次印刷）为底本，并借鉴、汲取了赵岐、朱熹、焦循、杨伯峻、金良年、刘兆伟、方勇、宁镇疆、侯柯芳等古今学者的部分研究成果。在此，谨向这些先哲和学人致以深深的谢意！在注、译和解读《孟子》的过程中，著者既广纳众说，又力求推出新意，融入自己感悟《孟子》的见解。

绵阳师范学院原教育学院中文系主任、四川省高校文科教材编委会委员、北京大学访问学者张一璠教授，作为著者在20世纪70年代参加援藏（属四川省第二批援藏教师）时的高原同事、战友，对本书的译注、解读非常关注，并给予了指导。在本书出版之际，谨向他表示由衷的谢意！

由于著者学力和水平有限，本书难免存在疏漏、不当之处，恳请学界同仁和广大读者批评指正。

愿本书的出版能够为弘扬中华民族优秀传统文化，为人们回归传统、品读经典、陶冶情操尽一份绵薄之力。

著者

2015年6月于蓉城

目 录

梁惠王上	(1)
梁惠王下	(17)
公孙丑上	(39)
公孙丑下	(57)
滕文公上	(76)
滕文公下	(92)
离娄上	(111)
离娄下	(135)
万章上	(161)
万章下	(180)
告子上	(197)
告子下	(218)
尽心上	(240)
尽心下	(272)
主要参考资料	(299)

梁惠王上

【题解】

《孟子》一书分为《梁惠王》《公孙丑》《滕文公》《离娄》《万章》《告子》《尽心》七个部分，每个部分分为上、下两篇。每篇的章数不一，最少的五章，最多的四十六章。全书共十四篇二百六十章，34685字。

本篇共七章，前五章是孟子与梁惠王的对话，第六、七章分别是孟子与梁襄王、齐宣王的对话，论述的主要内容是孟子的仁政观点。

第一章阐述仁政治国的观点，并提出“重义轻利”的义利观；第二章提出统治者应该“与民同乐”的思想；第三章是孟子为梁惠王描绘的仁政治国的社会改革蓝图；第四章提出为政要以民为本、避免以政杀人的观点；第五章提出实行王道、推行仁政的建议；第六章提出只有实行仁政、取得民心才能统一天下的著名论断；第七章全面、系统地阐述仁政治国的思想，并提出仁者应“推己及人”的著名观点。

“在谈话中，孟子显示了极高的谈话技巧，无论是梁惠王还是其子梁襄王，抑或是齐宣王，他都能抓住其要害，把他们的注意力引向‘仁政’。或避重就轻，或正反对比，或类比推理，或层层推进，把自己的仁政观点在行云流水般的谈话中阐述得一清二楚。”（方勇译注《孟子》）

孟子在本篇第七章提出的“老吾老，以及人之老；幼吾幼，以及人之幼”的著名观点，已成为千百年来脍炙人口的以仁爱之心待人的名言，体现了品德高尚的人的善性和博大胸怀。

1.1 孟子见梁惠王^①，王曰：“叟不远千里而来^②，亦将有以利吾国乎^③？”

孟子对曰：“王何必曰利？亦有仁义而已矣。王曰‘何以利吾国’，大夫曰‘何以利吾家’，士、庶人曰‘何以利吾身’^④，上下交征利，而国危矣^⑤。万乘之国^⑥，弑其君者，必千乘之家^⑦；千乘之

国，弑其君者，必百乘之家^⑧。万取千焉，千取百焉，不为不多矣。苟为后义而先利，不夺不餍^⑨。未有仁而遗其亲者也^⑩，未有义而后其君者也^⑪。王亦曰仁义而已矣，何必曰利？”

【译文】

孟子进见梁惠王，梁惠王说：“老先生不远千里前来，将会有用来让我国获得利益的办法吗？”

孟子回答说：“大王为什么一定要说‘利’呢？只要有仁义就行了。大王说‘用什么使我的国家获利’，大夫就会说‘用什么使我的家族获利’，读书人和老百姓就会说‘用什么使我自己获利’，上上下下争相追逐私利，国家就危险了。拥有万辆兵车的国家，谋杀国君的，一定是拥有千辆兵车的公卿；拥有千辆兵车的国家，谋杀国君的，一定是拥有百辆兵车的大夫。在兵车万辆的国家，公卿拥有兵车一千辆；在兵车千辆的国家，大夫拥有兵车百辆，不能说差不多了。如果轻仁义而重私利，不夺去国君的全部产业是不会满足的。从来没有行‘仁’的人抛弃他的父母的，从来没有重‘义’的人怠慢他的国君的。大王您只讲仁义就行了，为什么一定要讲利呢？”

【注释】

①梁惠王：即魏惠王，魏武侯之子，名罃，前369—前319年在位，“惠”是他的谥号。前362年魏国将都城从安邑迁往大梁（今河南开封），因此他又叫梁惠王。他即位后，经过20多年的经营，使魏国成为战国群雄中最为强大的国家，他也成为战国时期第一个自封为王的诸侯。②叟：对长者的尊称。③亦：助词，无义。利：朱熹《孟子集注》（以下简称《集注》）：“王所谓利，盖富国强兵之类。”④士：指未做官的读书人。庶人：老百姓。⑤征：通“争”，争夺。交征：互相争夺。朱熹《集注》：“征，取也。上取乎下，下取乎上，故曰交征。”⑥乘：古代一辆兵车（四匹马拉）为一乘，诸侯国的实力以拥有兵车的多少来衡量。⑦弑：古代下杀上、卑杀尊叫弑。千乘之家：指公卿。有封邑的公卿，可以出兵车千辆。⑧百乘之家：指大夫。有封邑的大夫，可以出兵车百辆。⑨餍（yàn）：满足。⑩遗：抛弃。⑪后：意思是怠慢、不尊重。朱熹《集注》：“后，不急也。言仁者必爱其亲，义者必急其君。”

【解读】

此章文字简明扼要，体现了孟子仁政治国的思想。

梁惠王之所以一见到孟子，就急切地希望孟子提出对自己国家有利的措施，与他当时的处境有密切的联系。战国初期比较强大的魏国，在梁惠王当政中后期，由于“东败于齐，长子死焉；西丧地于秦七百里，南辱于楚”，魏国的形势极为严峻（见本篇第五章注②、③、④）。为了改变这种情况，梁惠王

难免有急功近利的想法。孟子针对梁惠王的想法，明确地提出了“王何必曰利？亦有仁义而已矣”的观点，然后分析了从国君、大夫到士、庶人都重利轻义、急功近利的危害，进而点明了以仁政治国的意义。

在 21 世纪的世界，一些国家见利忘义，一些国家为利弃义。它们今天侵略一个国家，明天制裁一个国家。它们到处插手，四面树敌，唯恐天下不乱。它们的关注点转向哪里，哪里就会局势紧张，甚至导致国破家亡。它们只顾一己之私利，不顾别国人民的生存。它们自以为得计，却机关算尽，弄巧成拙，搬起石头砸自己的脚。其教训难道不值得反思吗？

1.2 孟子见梁惠王，王立于沼上^①，顾鸿雁麋鹿^②，曰：“贤者亦乐此乎？”

孟子对曰：“贤者而后乐此，不贤者，虽有此不乐也。《诗》云^③：‘经始灵台^④，经之营之^⑤。庶民攻之^⑥，不日成之^⑦。经始勿亟^⑧，庶民子来^⑨。王在灵囿^⑩，麋鹿攸伏^⑪。麋鹿濯濯^⑫，白鸟鹤鹤^⑬。王在灵沼，于牝鱼跃^⑭’。文王以民力为台为沼，而民欢乐之，谓其台曰灵台，谓其沼曰灵沼，乐其有麋鹿鱼鳖。古之人与民偕乐，故能乐也。《汤誓》曰^⑮：‘时日害丧^⑯？予及汝偕亡^⑰！’民欲与之皆亡，虽有台池鸟兽，岂能独乐哉？”

【译文】

孟子去见梁惠王，惠王站在池塘旁边，望着大雁麋鹿，说：“贤德的人也以此为乐吗？”

孟子回答说：“是贤德的人才能享受这种快乐，不是贤德的人，虽然拥有这些却不会感到快乐。《诗·大雅·灵台》说：‘灵台刚筹建，测量又谋划。百姓来建造，很快便落成。王说着急，百姓更尽力。文王来到鹿苑，母鹿安卧悠闲。母鹿肥美光滑，白鸟羽毛洁白。文王来到水池，满池鱼跃舒心。’周文王用百姓的力量筑台建池，百姓却非常高兴，称文王的台为灵台，称文王的池为灵池，为他有麋鹿鱼鳖观赏而感到高兴。古代的贤君与百姓一起快乐，所以能够得到快乐。《汤誓》说：‘你这个太阳何时灭亡？让我们与你一起灭亡！’百姓要与夏桀一起灭亡，即使他有高台池沼飞禽走兽，难道能独自快乐吗？”

【注释】

①沼：水池。上：指池边。 ②鸿雁：大雁。麋（mí）鹿：兽名，俗称四不像。朱熹《集注》：“鸿，雁之大者；麋，鹿之大者。” ③《诗》：指《诗经》。这里所引的是《诗·大雅·灵台》中的前两章。 ④经：测量，量度。这里指筹建。灵台：台名，旧址在今陕西省西安市西（见《中国古今地名大辞

典》)。⑤营：谋划。⑥攻：建造。朱熹《集注》：“攻，治也。”⑦不日：不到一天。朱熹《集注》：“不日，不终日也。”⑧亟：急。朱熹《集注》：“亟，速也，言文王戒以勿亟也。”⑨子：名词用作状语，像儿子。⑩囿：古代帝王畜养禽兽的园林。⑪麇(yōu)鹿：母鹿。攸：所。伏：朱熹《集注》：“安其所，不惊动也。”⑫濯濯：肥美而光滑的样子。朱熹《集注》：“濯濯，肥泽貌。”肥泽：肌肉丰润。⑬鹤鹤：洁白的样子。⑭于：助词，无义。牼(rèn)：满。⑮《汤誓》：《尚书》篇名，是商汤讨伐夏桀的誓师词。⑯时：是，这。日：因夏桀曾把自己比作太阳，这里指代夏桀。⑰偕：一同，一起。

【解读】

此章提出了统治者应“与民同乐”的思想。

孟子认为，如果统治者只顾自己快乐，不管民众是否快乐，甚至把自己的快乐建立在民众的痛苦之上，这种快乐不可能长久。古往今来，无数只顾自己快乐，骄奢淫逸，置广大百姓于水深火热之中的当权者们，要么被宠臣欺骗蒙蔽，要么激起百姓群起反抗，最终等待他们的是亡国身死的结局。

统治者能够“与民同乐”，才能由关心自己变为关心百姓，关注民生，进而采取有利于发展生产、有利于富民强国的措施，使广大百姓过上幸福安定的生活，从而形成上、下和谐，君、民皆乐的局面。

孟子作为孔子思想的集大成者和传承人，对孔子以仁治国的思想既有继承，更有创新。孔子以仁治国的思想，在孟子的一系列言论中不但更为具体，而且更为深刻和系统化。这正是孟子的可贵之处。

1.3 梁惠王曰：“寡人之于国也^①，尽心焉耳矣^②！河内凶^③，则移其民于河东^④、移其粟于河内。河东凶亦然。察邻国之政，无如寡人之用心者。邻国之民不加少，寡人之民不加多，何也？”

孟子对曰：“王好战，请以战喻。填然鼓之^⑤，兵刃既接，弃甲曳兵而走^⑥，或百步而后止，或五十步而后止。以五十步笑百步，则何如？”

曰：“不可！直不百步耳^⑦，是亦走也。”

曰：“王如知此，则无望民之多于邻国也。不违农时，谷不可胜食也^⑧；数罟不入洿池^⑨，鱼鳖不可胜食也；斧斤以时入山林^⑩，材木不可胜用也。谷与鱼鳖不可胜食，材木不可胜用，是使民养生丧死无憾也^⑪。养生丧死无憾，王道之始也。五亩之宅，树之以桑，五十者可以衣帛矣^⑫；鸡豚狗彘之畜，无失其时^⑬，七十者可以食肉

矣；百亩之田，勿夺其时，数口之家可以无饥矣；谨庠序之教^⑭，申之以孝悌之义^⑮，颁白者不负戴于道路矣^⑯。七十者衣帛食肉，黎民不饥不寒^⑰，然而不王者，未之有也。狗彘食人食而不知检^⑱，涂有饿莩而不知发^⑲，人死则曰‘非我也，岁也^⑳’，是何异于刺人而杀之曰‘非我也，兵也^㉑’。王无罪岁^㉒，斯天下之民至焉^㉓。”

【译文】

梁惠王说：“我治理国家是尽心竭力的。黄河以北发生饥荒，就迁移那里的百姓到黄河以东，把黄河以东的粮食运到黄河以北。黄河以东发生饥荒也这样做。考察邻国国君治国的情况，没有像我这样尽心的。可是，邻国的百姓不见减少，我的百姓也不见增多，这是为什么呢？”

孟子回答说：“大王喜欢打仗，就让我用打仗来作比喻。鼓声急骤，交战开始，战败的士兵抛下盔甲拖着兵器逃跑，有的跑了一百步然后停下，有的跑了五十步然后停下。跑了五十步停下的士兵讥笑跑了一百步停下的士兵，行不行呢？”惠王说：“不行！只不过没有跑到一百步罢了，他同样是逃跑。”

孟子说：“大王知道这个道理，就不要希望您的百姓比邻国多了。不违背农时，粮食就吃不完；细密渔网不撒进深池，鱼和鳖就吃不完；斧头砍刀按季节进入山林，木材就用不完。粮食和鱼类吃不完，木材用不尽，这样就让百姓供养生者安葬死者都没有遗憾了。百姓供养生者安葬死者都没有遗憾，就是王道政治的开端。在五亩大的宅院中种植桑树，五十岁的人就可以穿上丝织衣服了；不错过繁殖时节畜养鸡鸭猪狗，七十岁的人就可以吃肉了；百亩的农田不耽误它的耕种季节，几口人的家庭就可以没有饥荒了；注重学校教育，反复讲述孝敬父母尊重兄长的道理，头发花白的老人就不会肩背、头顶东西在路上行走了。七十岁的人穿丝织衣吃肉制品，老百姓不挨饿不受冻，做到了这些还不能实现王道，是从来没有的。猪狗吃着人的食物却不约束，路上有饿死的人却不知道开仓赈济，人死了竟然说：‘不是我的罪过，是年成不好造成的。’这和人杀了却说‘不是我杀的，是兵器杀的’有什么不同。大王不去归罪于年成不好，天下的百姓就会来投奔您了”。

【注释】

①寡人：朱熹《集注》：“诸侯自称，言寡德之人也。”于国：对待国政，即治国。 ②焉：于此。耳：助词，表语气。 ③河内：指魏国在黄河以北的地区，即今河南省沁阳、济源、博爱一带。凶：荒年。 ④河东：指魏国在黄河以东今山西省西南部安邑县一带。 ⑤填：象声词。填然：形容鼓声急骤。古代作战以击鼓表示进军。 ⑥曳（yè）兵：拖着兵器。走：跑。这里指逃跑。 ⑦直：只是，仅仅。 ⑧胜（shēng）：尽。食：动词，吃。 ⑨数罟

(cù gǔ): 孔眼细密的渔网。洿(wū): 低洼地, 也指池塘。引申为深。 ⑩斤: 砍刀。以时: 按一定季节。 ⑪丧死: 葬送死者。 ⑫衣: 名词用作动词, 穿。帛: 丝织物的总称。这里指丝织的衣服。 ⑬豚: 小猪。𦍋(zhì): 猪。无失其时: 不耽误养殖的季节。 ⑭谨: 谨慎。引申为认真、注重。庠(xiáng) 序: 古代的地方学校, 即乡学。也泛指学校。 ⑮申: 重复, 一再。指反复讲述。 ⑯颁: 通“斑”。颁白: 头发花白的老人。负: 背。戴: 顶在头上。 ⑰黎民: 百姓。朱熹《集注》: “黎, 黑也。黎民, 黑发之人, 犹秦言黔首也。” ⑱检: 约束, 限制。 ⑲涂: 通“途”, 道路。殍(piǎo): 通“殍”, 饿死的人。 ⑳岁: 年成, 一年的收获。 ㉑兵: 这里指兵器。 ㉒无: 同“毋”, 不要。罪: 归罪。 ㉓斯: 连词, 就, 这就。

【解读】

孟子不是苏秦、张仪那样的纵横家, 但他劝谏梁惠王实行仁政, 却是联系魏国的国情和梁惠王的处境, 循循善诱, 步步深入。在梁惠王有了关心灾民的想法后, 指出仅仅这样还不够, 还必须采取让百姓富足, 对百姓进行教育的措施。为此, 孟子为梁惠王描绘了一幅仁政治国的美好蓝图。在这幅蓝图中, 体现了仁政治国的具体措施, 展现了王道政治下百姓的富足生活。

刘兆伟先生说: “孟子本着《尚书·五子之歌》‘民惟邦本, 本固邦宁’的民本思想, 劝说梁惠王自律惠民, 实质是在倡导、推行‘民本’思想。他清楚民安则国安、民富则国富、民强则国强的永恒道理。为了真正解决人民的疾苦, 并能持续保证人民的温饱生活, 他为梁惠王画出了一幅小康的蓝图。……难能可贵的是两千三百多年前, 孟子就提出了系统而有效的社会改革方案, 且于今日仍有其可借鉴之价值。”(《孟子译评》)

孟子所描绘的王道政治的境界, 虽然带有理想主义色彩, 但在数千年的中国历史长河中, 不但在某些时代得到了一定程度的体现, 而且在中华文明发展史上产生了深远的影响, 成为志士仁人向往和追求的目标。

1.4 梁惠王曰: “寡人愿安承教^①。”

孟子对曰: “杀人以梃与刃, 有以异乎^②?”

曰: “无以异也。”

“以刃与政, 有以异乎?”

曰: “无以异也。”

曰: “庖有肥肉^③, 厩有肥马^④, 民有饥色, 野有饿殍, 此率兽而食人也^⑤。兽相食且人恶之, 为民父母行政, 不免于率兽而食人, 恶在其为民父母也^⑥? 仲尼曰^⑦ ‘始作俑者^⑧, 其无后乎’, 为其象人

而用之也^⑨。如之何其使斯民饥而死也？”

【译文】

梁惠王说：“我愿意诚心接受指教。”

孟子说：“用木棒和用刀剑杀人，有什么不同吗？”惠王说：“没有什么不同。”

孟子说：“用刀剑和用政治杀人，有什么不同吗？”惠王说：“没有什么不同。”

孟子说：“厨房里有肥肉，马棚里有肥马，老百姓却面带饥色，野外有饥饿而死的人，这是驱使野兽去吃人。野兽相互吞食人们尚且憎恶，作为百姓的父母主持政事，不能避免驱使野兽去吃人，他作为百姓父母的意义在哪里呢？孔子说：‘第一个制作俑的人，大概会没有后代吧。’因为它像人就用它去殉葬。用俑来殉葬尚且不可，怎么能使百姓饥饿而死呢？”

【注释】

①安：乐意，诚心。 ②梃：木棒。刃：刀口。代刀剑。 ③庖：厨房。 ④厩：马棚。 ⑤率：带领。引申为驱使。朱熹《集注》：“厚敛于民以养禽兽，而使民饥以死，则无异于驱兽以食人矣。” ⑥恶（wū）：疑问副词。何，哪里。 ⑦仲尼：孔子名丘，字仲尼。 ⑧俑：古代用于殉葬的陶制人或木雕人。古代是先用活人殉葬，后来改为以俑代替活人殉葬，这是一大进步。但孔子不清楚这个过程，认为是先有俑殉，然后出现用活人殉。 ⑨象：同“像”。

【解读】

此章孟子针对统治者聚敛财富，不顾民生的情况，一针见血地指出这种作法是“率兽而食人”，是“以政杀人”。孟子以此劝谏梁惠王为政要以民为本，要让百姓过上温饱安宁的生活。这就给当政的官员们提出了更高的要求，因为要避免“以政杀人”，官员们就必须加强自身道德修养，树立以仁德治国的观念，心中时刻装着百姓，并克制自己的私欲、贪欲，真正做到勤政爱民，关注民生。

1.5 梁惠王曰：“晋国，天下莫强焉^①，叟之所知也。及寡人之身，东败于齐^②，长子死焉；西丧地于秦七百里^③；南辱于楚^④。寡人耻之，愿比死者壹洒之^⑤，如之何则可？”

孟子对曰：“地方百里而可以王^⑥。王如施仁政于民，省刑罚、薄税敛，深耕易耨^⑦；壮者以暇日，修其孝悌忠信，入以事其父兄，出以事其长上，可使制梃以挾秦^⑧、楚之坚甲利兵矣。彼夺其民时，使不得耕耨，以养其父母；父母冻饿，兄弟妻子离散^⑨。彼陷溺其

民^⑩，王往而征之，夫谁与王敌？故曰：仁者无敌，王请勿疑！”

【译文】

梁惠王说：“晋国，天下没有哪个国家比它强大，这是您所知道的。到了我这一代，东面被齐国打败，大儿子死了；西面七百里的河西之地割让给了秦国；南面被楚国欺侮。我为此感到耻辱，希望为战死者洗雪所有仇恨，怎么办才行呢？”

孟子回答说：“土地方圆百里就可以称王天下。大王如果对百姓施行仁政，减轻刑罚，减少赋税，让百姓深耕细作，及时除草，青壮年在农闲时，学习孝悌忠信的道理，在家里用来侍奉父母兄长，在外面用来对待长辈上司，就能让他们拔出木棒去打击秦国、楚国身披坚甲、手执利器的军队了。那些国家剥夺百姓的耕作时间，使他们不能从事耕种来养活父母。父母挨冻受饿，兄弟、妻儿离散。他们陷自己的百姓于苦难之中，大王去讨伐他们，谁能和大王对抗？所以说施行仁政的人天下无敌。请大王不要怀疑！”

【注释】

①晋国：朱熹《集注》：“魏本晋大夫魏斯，与韩氏、赵氏共分晋地，号曰三晋。故惠王犹自谓晋国。”莫：表示没有谁或没有哪一种东西，这里指没有国家。由于魏国在战国初期变法图强，国力强盛，因此惠王认为是“天下莫强”。②东败于齐：前340年（魏惠王三十年），魏国讨伐韩国，韩国向齐国求救，齐国任命田忌为大将、孙臏为军师伐魏救韩。惠王命太子申为统帅、庞涓为主将迎战齐军。两军在马陵（在今河北大名县东南，战国时属齐）相持，孙臏用计诱使庞涓进入马陵道，结果魏军大败，太子申被俘，庞涓自杀，从此魏国由强变弱，一蹶不振。③西丧地于秦七百里：马陵之战后，齐、秦、赵三国发兵围攻魏国，魏国攻打秦国时战败。后来秦国多次打败魏国，迫使魏国献出河西之地和上郡的十五个城池。④南辱于楚：前323年（魏惠王后元十二年），楚将昭阳在襄陵大败魏军，夺占了魏国八座城邑。⑤比：朱熹《集注》：“犹为也。言欲为死者雪其耻也。”壹：一概，全。洒（xǐ）：通“洗”，洗雪。⑥百里：朱熹《集注》：“百里，小国也。然能行仁政，则天下之民归之矣。”地方百里而可以王：指周文王以小国灭殷得天下的事。⑦易：疾，速。见《汉语大字典》。耨（nòu）：锄草。⑧制：通“掣”，拔，抽取。一说制作，不从。⑨妻：妻子。子：儿女。⑩陷溺：朱熹《集注》：“陷，陷于阱。溺：溺于水。暴虐之意。”

【解读】

此章梁惠王向孟子述说了魏国遭受的惨败和自己的艰难处境，希望孟子为他谋划强魏雪耻的措施。孟子洞察魏国的严峻形势，要求梁惠王实行王道，推行仁政，让百姓通过发展生产，过上温饱富足的生活，以此获得百姓的拥护，

获得民心，并提出了“仁者无敌”的著名论断。可见，孟子为梁惠王提出的治国方略，是立足于根本、立足于长远的举措，与梁惠王急功近利的想法和治标不治本的措施形成了鲜明的对比。

1.6 孟子见梁襄王^①，出语人曰^②：“望之不似人君，就之而不见所畏焉^③。卒然问曰^④：‘天下恶乎定^⑤？’吾对曰：‘定于一^⑥。’‘孰能一之？’对曰：‘不嗜杀人者能一之。’‘孰能与之^⑦？’对曰：‘天下莫不与也。王知夫苗乎？七八月之间旱^⑧，则苗槁矣；天油然作云^⑨，沛然下雨^⑩，则苗浡然兴之矣^⑪。其如是，孰能御之？今夫天下之人牧，未有不嗜杀人者也^⑫，如有不嗜杀人者，则天下之民，皆引领而望之矣^⑬。诚如是也，民归之，由水之就下^⑭，沛然谁能御之？’”

【译文】

孟子进见梁襄王，出来告诉别人说：“远看他不像个国君，走近他也看不到使人敬畏的地方。他突然问我：‘天下怎样才能安定？’我回答说：‘天下统一才能安定’。他又问：‘谁能统一天下？’我回答说：‘不喜好杀人的人能统一天下’。他又问：‘谁会归附他呢？’我回答说：‘天下的百姓都会归附他。大王知道禾苗生长的情况吗？五六月时发生干旱，禾苗就枯萎了；当天上乌云密布，接着大雨倾盆，禾苗就会充满生机。像这样，谁能阻止它生长呢？现在各国的国君没有不喜好杀人的，如果有不喜好杀人的国君，那么天下的百姓都会伸长脖子来盼望他。真能这样，百姓归附他就像水流向低处一样，汹涌澎湃谁能够阻止呢？’”

【注释】

①梁襄王：梁惠王之子，名嗣。前318—前296年在位，以张仪为相，“襄”是他的谥号。见《中国人名大辞典》。②语(yù)：告诉。③就：走近，接近。④卒：通“猝”，突然。⑤恶(wū)：疑问代词。怎样，如何。⑥一：统一。⑦与：跟从。引申为归附。⑧七八月：此处用的是周代历法，相当于农历(夏历)的五六月。⑨油然：云浓厚的样子。⑩沛然：雨大的样子。⑪浡：通“勃”。浡然：禾苗充满生机的样子。⑫牧：统治。人牧：统治百姓。古代指人君、国君。⑬引：伸长。领：颈项，脖子。⑭由：通“犹”，犹如，就像。

【解读】

孟子身逢乱世，对当时战乱四起、民不聊生的情况深有感触。为此，他向梁襄王提出了实现天下统一，进而达到国家安定的著名论断。这一论断的可贵

之处，在于它的提出，早于秦始皇统一中国将近百年。孟子认为，只有“不喜好杀人的人能统一天下”，而那些为了争夺土地和人口，大肆攻城略地，杀人遍野的诸侯，由于丧失民心，得不到百姓的拥护，最终只能得到身死国灭的结局。

在 21 世纪的今天，一些国家仍抱着为自身利益不惜牺牲别国利益的早已过时的陈腐观念，耗费大量人力财力研制尖端武器，动辄对不听从自己的国家进行军事打击，在屠杀了对方大量军民之后，他们虽然得逞于一时，但最终逃不出反抗者的熊熊烈火，以害人不利己的结局告终。历史和现实一次次地告诫手握重权的人们：不要玩火！玩火者，必自焚！

1.7 齐宣王问曰^①：“齐桓、晋文之事，可得闻乎^②？”

孟子对曰：“仲尼之徒，无道桓、文之事者，是以后世无传焉。臣未之闻也。无以^③，则王乎！”

曰：“德何如则可以王矣？”

曰：“保民而王^④，莫之能御也。”

曰：“若寡人者，可以保民乎哉？”

曰：“可。”

曰：“何由知吾可也？”

曰：“臣闻之胡龀曰^⑤，王坐于堂上，有牵牛而过堂下者，王见之曰：‘牛何之？’对曰：‘将以衅钟^⑥。’王曰：‘舍之，吾不忍其觳觫^⑦，若无罪而就死地^⑧。’对曰：‘然则废衅钟与？’曰：‘何可废也？以羊易之。’不识有诸^⑨？”

曰：“有之。”

曰：“是心足以王矣。百姓皆以王为爱也^⑩，臣固知王之不忍也。”

王曰：“然，诚有百姓者。齐国虽褊小^⑪，吾何爱一牛？即不忍其觳觫，若无罪而就死地，故以羊易之也。”

曰：“王无异于百姓之以王为爱也，以小易大，彼恶知之？王若隐其无罪而就死地^⑫，则牛羊何择焉？”

王笑曰：“是诚何心哉？我非爱其财而易之以羊也，宜乎百姓之谓我爱也。”

曰：“无伤也^⑬，是乃仁术也^⑭，见牛未见羊也。君子之于禽兽也，见其生不忍见其死，闻其声不忍食其肉，是以君子远庖厨也。”